



大会

Distr.: General
30 October 2008
Chinese
Original: English

第六十三届会议

议程项目 65(b)

消除种族主义和种族歧视：《德班宣言
和行动纲领》的全面执行和后续行动

德班审查会议筹备委员会第二届实质性会议报告摘录*

副主席兼报告员：拉斯费尔·皮诺·阿尔雷斯(古巴)

* 德班审查会议筹备委员会第二届实质性会议最后报告将作为 A/CONF.211/PC.3/11 号文件印发。本文件第二节转载筹备委员会通过，但待进一步审核的叙述性会议记录摘录。



目录

	页次
一. 德班审查会议筹备委员会第二届实质性会议通过的决议和决定	3
A. 决议	3
PC. 3/1 第二届实质性会议工作安排	3
B. 决定	3
PC. 3/2 认可两个非政府组织参加会议	3
PC. 3/3 认可三个被认可参加 2001 年德班会议的非政府组织参加会议	3
PC. 3/4 邀请联合国人权事务高级专员	4
PC. 3/5 认可五个新非政府组织参加会议	4
PC. 3/6 认可非政府组织国际达利特人团结网络参加会议	4
PC. 3/7 认可三个非政府组织参加会议：全国达利特人人权运动、Swadhikar 和为行动和解放教育人民	4
PC. 3/8 认可巴西非政府组织巴西男性同性恋、女性同性恋、双性恋、异性装扮者和变性者协会参加会议	5
PC. 3/9 继续德班审查会议的筹备工作	5
PC. 3/10 参加德班审查会议	5
二. 叙述性会议记录	6
A. 筹备委员会报告草稿第三章摘录	6
B. 筹备委员会报告草稿第八章摘录	7
三. 筹备委员会第二届实质性会议通过的决议所涉行政和方案预算问题	8

一. 德班审查会议筹备委员会第二届实质性会议通过的决议和决定

A. 决议

PC. 3/1 第二届实质性会议工作安排

德班审查会议筹备委员会，

回顾其关于德班审查会议目标的 PC. 1/13 号决定，并回顾其关于德班审查会议成果文件草案结构的第 PC. 2/8 号决定，

认识到其不限成员名额政府间工作组根据其第 PC. 1/10 号和 PC. 2/4 号决定授权进行的工作，并注意到该工作组将进一步作出文字方面的贡献，

注意到休会期间不限成员名额政府间工作组的建议(A/CONF. 211/PC. 3/2 附件五)，

确认休会期间不限成员名额政府间工作组主席提交的题为“与成果文件有关的某些指示性内容”的工作文件所载的问题和案文并非经过磋商达成的，对此应予明示，

1. 决定立即开始德班审查会议成果文件的磋商和起草工作；
2. 决定题为“与成果文件有关的某些指示性内容”的工作文件应为本届筹备委员会讨论和谈判的基础，但不影响其他利益攸关方提出其他建议；
3. 决定成果文件宣言部分的起草工作应在筹备委员会对成果文件草案注重行动的五节完成一读后进行。

第一次会议

2008 年 10 月 5 日

[未经表决获得通过。见下面第二节 B]

B. 决定

PC. 3/2 认可两个非政府组织参加会议

筹备委员会在其 2008 年 10 月 6 日第一次会议决定认可下列新非政府组织参加德班审查会议及其筹备会议：格露斯 92 人权委员会和贝克斯雷种族平等理事会。

PC. 3/3 认可三个被认可参加 2001 年德班会议的非政府组织参加会议

筹备委员会在其 2008 年 10 月 6 日第一次会议回顾，筹备委员会在其第一届实质性会议通过的第 PC. 2/5 号决定中，决定暂时邀请四个在经济和社会理事会

不具有谘商地位但曾参与 2001 年反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议的非政府组织(社区经济和发展顾问协会中心、农村发展中心、全国达利特人人权运动和 Buddha Smriti Sanathan)参加德班审查会议及其筹备会议,直至收到进一步信息显示这些组织充分满足经济和社会理事会 1996 年 7 月 25 日第 1996/31 号决议所载认可参加会议的准则并符合 筹备委员会第 PC.1/2 号决定的规定为止;但筹备委员会注意到没有从三个非政府组织(社区经济和发展顾问协会中心、农村发展中心和 Buddha Smriti Sanathan)收到进一步信息,因此决定不认可这三个组织参加德班审查会议。

PC.3/4 邀请联合国人权事务高级专员

筹备委员会在其 2008 年 10 月 6 日第一次会议,铭记德班审查会议的目标以及联合国人权事务高级专员在《德班宣言和行动纲领》的后续行动方面所起的重要作用,并决定邀请高级专员提出关于《宣言和行动纲领》执行情况的报告、¹ 提出关于加强执行工作的建议和提出关于大会和人权理事会有关决定和决议执行情况的报告,从而为德班审查会议作出贡献。

PC.3/5 认可五个新非政府组织参加会议

筹备委员会在其 2008 年 10 月 8 日第六次会议决定认可下列新非政府组织 参加德班审查会议及其筹备会议: Humanrights.ch/MERS、促进和平和维护权利、新地、尼泊尔全国达利特人社会福利组织, 和 Bilal 正义中心。

PC.3/6 认可非政府组织国际达利特人团结网络参加会议

筹备委员会在其 2008 年 10 月 8 日第六次会议审议了一个非政府组织(国际达利特人团结网络)参加德班审查会议筹备工作的申请,注意到该组织的活动领域与基于种姓的歧视和基于工作和出身的其他形式歧视有关,并强调让国际达利特人团结网络参加德班审查会议筹备工作,将符合《德班宣言和行动纲领》的方针覆盖基于出身的歧视问题,因此决定认可该组织参加会议。

PC.3/7 认可三个非政府组织参加会议: 全国达利特人人权运动、Swadhikar 和为行动和解放教育人民

A

筹备委员会在其 2008 年 10 月 10 日第九次会议收到了有关非政府组织的进一步信息,决定认可 Swadhikar 和全国达利特人人权运动参加会议;筹备委员会在其第一届实质性会议决定暂时认可这些组织参加会议,直至收到进一步信息为止。

¹ 见 A/CONF.189/12 和 Corr.1,第一章。

B

在同次会议，筹备委员会收到了有关非政府组织的进一步信息，决定认可**为行动和解放教育人民**参加会议；筹备委员会第一届实质性会议没有邀请该组织参加会议，因为它没有提供进一步信息。

PC. 3/8 认可巴西非政府组织巴西男性同性恋、女性同性恋、双性恋、异性装扮者和变性者协会参加会议

筹备委员会在其 2008 年 10 月 16 日第 17 次会议，审议了巴西非政府组织巴西男性同性恋、女性同性恋、双性恋、异性装扮者和变性者协会关于参加 2009 年 4 月 20 日至 24 日在日内瓦召开的德班审查会议的申请，强调该组织参加德班审查会议时，将依照《德班宣言和行动纲领》的内容讨论歧视问题、只提《宣言和行动纲领》所述的问题和按照人权理事会第 3/2 号决议第 5 段的规定，决定在此基础上认可巴西男性同性恋、女性同性恋、双性恋、异性装扮者和变性者协会参加会议。

PC. 3/9 继续德班审查会议的筹备工作

筹备委员会在其 2008 年 10 月 17 日第 19 次会议，回顾大会 2006 年 12 月 19 日第 61/149 号决议和人权理事会 2006 年 12 月 19 日第 3/2 号决议，铭记着必须在德班审查会议开会之前继续和完成德班审查会议成果文件的磋商和起草工作，并决定：

(a) 在日内瓦召开筹备委员会第三届实质性会议，从 2009 年 4 月 15 日至 17 日，共三个工作日；

(b) 设立休会期间不限成员名额政府间工作组，其任务是根据筹备委员会第二届实质性会议工作所产生的各项建议和任何其他投入，继续和完成德班审查会议成果文件的磋商和起草工作，并就此向第三届实质性会议提出报告。筹备委员会又决定休会期间不限成员名额政府间工作组应在筹备委员会第三届实质性会议之前举行至多十个工作日的会议，包括在 2008 年 11 月 27 日举行一次会议，第一届会议在 2009 年 1 月 19 日至 23 日举行，第二届会议在 2009 年 4 月 6 日至 9 日或工作组同意的任何其他日期举行。

PC. 3/10 参加德班审查会议

筹备委员会在其 2008 年 10 月 17 日第 19 次会议，回顾大会 2006 年 12 月 19 日第 61/149 号决议和 2007 年 12 月 22 日第 62/220 号决议、人权理事会 2006 年 12 月 19 日第 3/2 号决议以及其本身的第 PC. 1/12 号决定，决定请大会从联合国经常预算拨出适当资源，帮助有关人权条约机构以及人权理事会的专题性特别程序和机制参加审查会议。

二. 叙述性会议记录

A. 筹备委员会报告草稿第三章摘录

“三. 工作安排

“9. 筹备委员会在其 2008 年 10 月 6 日第一次会议, 审议了主席团提出的题为“第二届实质性会议工作安排”的决议草案。决议未经表决获得通过。通过的案文, 见附件一第 PC. 3/1 号决议。

“10. 在同次会议, 筹备委员会审议了主席团提出的决定草案, 该决定草案给伊斯兰会议组织成员 48 小时就认可下列 6 个非政府组织参加会议问题作出评论: Humanrights.ch/MERS, 巴西男性同性恋、女性同性恋、双性恋、异性装扮者和变性者协会、促进和平和维护权利、新地、尼泊尔全国达利特人社会福利组织和 Bilal 正义中心。筹备委员会决定推后 48 个小时对认可这些非政府组织参加会议问题作出决定。

“11. 同次会议, 筹备委员会又审议了认可非政府组织国际达利特人团结网络参加会议的问题。印度、法国(代表欧洲联盟)、巴基斯坦、阿尔及利亚、瑞典、俄罗斯联邦、摩洛哥、德国、南非(代表非洲国家集团)、古巴(代表不结盟国家运动)、尼日利亚、丹麦、津巴布韦、孟加拉国和埃及发了言。筹备委员会决定推迟 48 个小时对认可这些非政府组织参加会议问题作出决定。

“12. 筹备委员会在其 2008 年 10 月 8 日第 6 次会议, 未经表决通过认可这个非政府组织参加会议的决定。法国(代表欧洲联盟)发了言。通过的案文见附件一第 PC. 3/6 号决定。

“13. 筹备委员会在其 2008 年 10 月 6 日第一次会议, 审议了认可下列非政府组织参加会议的问题: 格露斯 92 人权委员会和贝克斯雷种族平等理事会。筹备委员会未经表决通过认可这两个非政府组织参加会议的决定。通过的案文见附件一第 PC. 3/2 号决定。

“14. 同次会议, 筹备委员会审议了给印度、伊朗伊斯兰共和国和印度尼西亚政府更多时间就认可三个非政府组织(全国达利特人人权运动、Swadhikar 和为行动和解放教育人民)参加会议问题作出评论(见 A/CONF. 211/PC. 3/7/Add. 1)。经主席团建议, 筹备委员会决定延至 2008 年 10 月 10 日星期五对认可这些非政府组织参加会议问题作出决定。

“15. 筹备委员会在其 2008 年 10 月 10 日第九次会议, 决定认可三个非政府组织(全国达利特人人权运动、Swadhikar 和为行动和解放教育人民)参加会议。通过的案文见附件一第 PC. 3/7 号决定。

“16. 筹备委员会在其 2008 年 10 月 8 日第六次会议，注意到伊朗伊斯兰共和国政府要求巴西非政府组织巴西男性同性恋、女性同性恋、双性恋、异性装扮者和变性者协会提供进一步信息。筹备委员会决定延迟 5 天对认可这个组织参加会议问题作出决定。法国(代表欧洲联盟)和巴西发了言。筹备委员会然后未经表决决定认可下列五个非政府组织参加会议：Humanrights.ch/MERS、促进和平和维护权利、新地、尼泊尔全国达利特人社会福利组织, 和 Bilaal 正义中心。通过的案文见附件一第 PC. 3/5 号决议。

“17. 筹备委员会在其第 17 次会议，审议了认可巴西非政府组织巴西男性同性恋、女性同性恋、双性恋、异性装扮者和变性者协会参加会议问题。未经表决决定认可该组织参加会议。通过的案文见附件一第 PC. 3/8。伊朗伊斯兰共和国对这项决定表示保留。埃及(代表非洲国家集团)和法国(代表欧洲联盟)发言解释其投票。

“18. 筹备委员会在其 2008 年 10 月 6 日第一次会议，审议了认可暂时被认可、但没有提供筹备委员会第一届实质性会议所要资料的非政府组织（社区经济和发展顾问协会中心、农村发展中心和 Buddha Smriti Sanathan）参加会议的问题。筹备委员会未经表决决定不认可这些组织参加会议。通过的案文见附件一第 PC. 3/3 号决议。”

B. 筹备委员会报告草稿第八章摘录

“八. 德班审查会议工作安排和其他事项

“40. 筹备委员会在其 2008 年 10 月 6 日第一次会议，审议了主席团提出的题为‘邀请联合国人权事务高级专员’的决定草案。阿尔及利亚、南非(代表非洲国家集团)、比利时、埃及和爱尔兰就这个问题发了言。筹备委员会未经表决通过经修订的决定草案。通过的案文见附件一第 PC. 3/4 号决定。

“41. 在其 2008 年 10 月 7 日第 19 次会议，筹备委员会面前有主席团提出的关于继续筹备工作的决定草案。下列会员国发了言：埃及、巴基斯坦、新加坡和法国(代表欧洲联盟)。该项决定未经表决获得通过。新加坡和日本发了言。通过的案文见附件一第 PC. 3/9 号决定。

“42. 同次会议，筹备委员会审议了主席团提出的关于在德班审查会议举行一次小组讨论的决定草案。决定草案内容如下：

筹备委员会在其 2008 年 10 月 17 日第 19 次会议，铭记着德班审查会议的目标，决定在审查会议高级别部分会议之后组织一次小组讨论会，由联合国人权事务高级专员与筹备委员会主席团协商选出的四名世

界知名人士和一名会议主持人参加。筹备委员会还决定，与小组讨论有关的任何费用由预算外资源提供。

“43. 下列会员国发了言：法国(代表欧洲联盟)、新加坡、南非(代表非洲国家集团)、德国、丹麦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和南非。决定草案后来被撤回。

“44. 同次会议，筹备委员会面前有主席团提出的关于参加德班审查会议的决定草案。下列国家发了言：孟加拉国、巴基斯坦、埃塞俄比亚、法国(代表欧洲联盟)、埃及、南非(代表非洲集团)和大不列颠及北爱尔兰联合王国。经修正的决定草案未经表决获得通过。通过的案文见附件一第 PC. 3/10 号决定。”

三. 筹备委员会第二届实质性会议通过的決定所涉行政和方案预算问题

筹备委员会在其第二届实质性会议通过一项决议和九项决定。

在就涉及方案预算问题的决定采取行动之前，按照联合国财务条例和细则条例 13.1 以及大会议事规则第 152 条规定，筹备委员会通过口头说明，获悉执行各项决定中各项要求的估计费用。